

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1681

tal-1 ta' Awwissu 2019

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 692/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika Ewropea dwar it-turiżmu, fir-rigward tal-iskadenzi għat-trażmissjoni u l-adattament tal-Annessi I u II

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 692/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2011 dwar l-istatistika Ewropea dwar it-turiżmu u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 95/57/KE⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(2) u l-Artikolu 9(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 692/2011 jistabbilixxi l-iskadenzi għat-trażmissjoni tal-istatistika Ewropea dwar it-turiżmu.
- (2) It-tempestività hija element essenzjali tal-kwalità tal-istatistika uffiċjali, u l-iżvilupp tekniku jippermetti lill-awtoritajiet tal-istatistika jipproduċu *data* b'inqas dewmien. Għalhekk jenhtieg jitqassru l-iskadenzi għat-trażmissjoni tad-*data* ta' kull xahar dwar l-okkupazzjoni tal-istabbilimenti tal-akkomodazzjoni turistika, filwaqt li jitqiesu l-prattiki tal-gbir tad-*data* eżistenti fl-Istati Membri.
- (3) Il-ġlieda kontra l-istaġunalità tibqa' azzjoni kruċjali għall-awtoritajiet pubbliċi u l-operaturi ekonomiċi fil-qasam tat-turiżmu fil-livell nazzjonali, reġjonali u ta' destinazzjoni. Għalhekk, id-*data* ta' kull xahar dwar l-iljieli mqattgħin fl-istabbilimenti tal-akkomodazzjoni turistika jenhtieg tiġi trażmessa fil-livell reġjonali.
- (4) It-turiżmu huwa wieħed mill-oqsma ekonomiċi li jikkontribwixxu għall-opportunitajiet kif ukoll għall-isfidi tal-bliet Ewropej, u jkejjel ir-rilevanza tat-turiżmu għall-iżvilupp ta' bliet individwali, kif ukoll jikkontribwixxi għal valutazzjoni komparattiva, analiżi u tfassil ta' strateġiji tal-iżvilupp rilevanti. Għalhekk jenhtieg tiġi trażmessa *data* dwar l-iljieli mqattgħin fl-istabbilimenti tal-akkomodazzjoni turistika fi bliet kbar jew intensivi fit-turiżmu.
- (5) It-turiżmu huwa kontributor ewlieni għall-ekonomija blu b'potenzjal qawwi għal impjeji u tkabbir sostenibbli, u t-turiżmu kostali jista' jiġi analizzat ahjar għal gradi differenti ta' urbanizzazzjoni taż-żona. Għalhekk jenhtieg tiġi trażmessa *data* dwar l-iljieli mqattgħin fl-istabbilimenti tal-akkomodazzjoni turistika li b'mod kongunt tanalizza n-natura kostali jew mhux kostali u l-grad ta' urbanizzazzjoni.
- (6) It-turiżmu huwa attività ekonomika fejn id-deċiżjonijiet dwar il-provvista u d-domanda spiss isiru fil-livell ta' destinazzjoni, lil hinn mil-livell tar-reġjuni NUTS 2 li għalihom id-*data* hija disponibbli bir-Regolament (UE) Nru 692/2011. Għalhekk, id-*data* dwar l-iljieli mqattgħin fl-istabbilimenti tal-akkomodazzjoni turistika jenhtieg tiġi trażmessa fil-livell ta' reġjuni NUTS 3.

(¹) ĠU L 192, 6.7.2011, p. 17.

- (7) Id-Direttiva (UE) 2015/2302 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar il-vjaġġi kollox komprijż (package travel) u arrangamenti tal-ivvjaġġar marbuta ⁽²⁾ tapplika għall-pakketti offruti għall-bejgħ jew mibjugħa minn kummerċjanti lil vjaġġaturi u għal arrangamenti tal-ivvjaġġar konness li jiġu ffacilitati minn kummerċjanti lil vjaġġaturi.
- (8) L-offerta u l-użu ta' servizzi tal-akkomodazzjoni u t-trasport permezz ta' pjattaformi online jistgħu jagħtu għażla akbar lill-klijenti u joħolqu opportunitajiet intraprenditorjali għodda għan-negozji u ċ-ċittadini, li jiġġeneraw effetti sekondarji pożittivi u negattivi; u l-fenomenu jista' jitkejjel mill-perspettiva tad-domanda permezz tal-qafas għall-istatistika Ewropea dwar it-turiżmu. Għalhekk jenhtieg isiru adattamenti għall-varjabbli u għall-ikkategorizzar tal-vjaġġi turistiċi.
- (9) Għalhekk ir-Regolament (UE) Nru 692/2011 jenhtieg jiġi emendat skont dan, filwaqt li ma jkunx jimponi piżijiet amministrattivi addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri u fuq dawk li jwieġbu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 692/2011 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 9, il-paragrafu (4) jinbidel b'dan li ġej:

“4. L-Istati Membri għandhom jittrażmettu:

- (a) id-*data* validata annwali mnizzla fit-Taqsimiet 1 u 2 tal-Anness I fi żmien sitt (6) xhur wara tmiem il-perjodu ta' referenza, sakemm mhux speċifikat mod ieħor fl-Anness I;
- (b) id-*data* validata ta' kull xahar elenkata fit-Taqsima 2 tal-Anness I fi żmien tmien (8) gimgħat wara tmiem il-perjodi ta' referenza għas-snin ta' referenza 2020 u 2021, u fi żmien sitt (6) gimgħat wara tmiem il-perjodu ta' referenza mis-sena ta' referenza 2022;
- (c) id-*data* validata mnizzla fit-Taqsima 4 tal-Anness I fi żmien disa' (9) xhur wara tmiem il-perjodu ta' referenza, jekk l-Istat Membru kkonċernat jagħżel li jittrażmettiha;
- (d) id-*data* validata mnizzla fl-Anness II fi żmien sitt (6) xhur wara tmiem il-perjodu ta' referenza.”;

- (2) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

- (a) fit-Taqsima 2, il-punt “A. Il-varjabbli u l-ikkategorizzar li għandhom jiġu trażmessi għad-*data* annwali”, huwa emendat kif ġej:
- (i) l-ewwel ringiela tat-tabella taħt “(1) Fil-livell NUTS 2 reġjonali u fil-livell nazzjonali”, hija sostitwita b'dan li ġej:

Tip ta' akkomodazzjoni	Varjabbli	Ikkategorizzar
“Total (kull tip ta' stabbilimenti tal-akkomodazzjoni turistika)	In-numru tal-iljieli mqattgħin minn residenti fl-istabbilimenti tal-akkomodazzjoni turistika In-numru tal-iljieli mqattgħin minn dawk mhux residenti fl-istabbilimenti tal-akkomodazzjoni turistika	Tip ta' lokalità (a) u (b) Reġjuni tal-livell NUTS 3 Xhur tas-sena ta' referenza [fakultat-tivi jekk il-livell NUTS 2 ikun ikopri l-Istat Membru kollu]”

- (ii) fit-Tabella “(2) Fil-livell nazzjonali”, tizzied ir-ringiela li ġejja fuq:

Tip ta' akkomodazzjoni	Varjabbli	Ikkategorizzar
“Total (kull tip ta' stabbilimenti tal-akkomodazzjoni turistika)	In-numru tal-iljieli mqattgħin minn residenti fl-istabbilimenti tal-akkomodazzjoni turistika In-numru tal-iljieli mqattgħin minn dawk mhux residenti fl-istabbilimenti tal-akkomodazzjoni turistika	Tip ta' lokalità (a) flimkien ma' Tip ta' lokalità (b) Bliet”

- (b) il-punt “D. Indikaturi fundamentali rapidi” jithassar;

⁽²⁾ ĠU L 326, 11.12.2015, p. 1.

(c) fit-Taqsima 3 jizdied il-punt F li ġej:

“F. Bliet

Il-bliet li għalihom għandha tiġi trasmessa d-*data* għandhom ikunu skont l-Artikolu 4b(3) tar-Regolament (KE) Nru 1059/2003 u għandhom jinkludu mill-inqas:

- lil dawg il-bliet li, flimkien, jammontaw għal 90 % tal-iljieli mqattgħin kull sena f'akkomodazzjoni turistika fil-bliet tal-pajjiż;
- il-belt kapitali;
- il-bliet kollha b'200 000 abitant jew aktar.

Għal dan il-għan, il-bliet huma l-unità amministrattiva lokali (LAU) fejn mill-inqas 50 % tal-popolazzjoni tgħix f'ċentri urbani; ċentru urban huwa raggruppament ta' ċelloli kontigwi tal-grilja ta' 1 km² b'densità ta' mill-inqas 1 500 abitant għal kull km² u koll flimkien jilhqqu popolazzjoni ta' mill-inqas 50 000 abitant. Il-Kummissjoni (Eurostat) flimkien mal-Istati Membri għandha taġġorna l-lista tal-bliet b'mod regolari. L-Istati Membri għandhom jittrażmettu d-*data* għall-aktar lista riċenti tal-ibliet disponibbli fil-31 ta' Diċembru tas-sena ta' referenza.”;

(3) Fl-Anness II, it-Taqsima 2, il-punt “A. Varjabbli li jridu jiġu trażmessi”, ir-ringieli 8 sa 15 tat-tabella, jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

	Varjabbli	Kategoriji li għandhom jiġu trażmessi	Perjodicità
“8.	Mezz ewlieni tat-trasport	(a) Bl-ajru (servizzi ta' titjira, titjira skedata jew mikrija, jew servizzi tal-ajru oħrajn) (b) Bl-ilma (bħal linji tal-passiġġieri u laneċ, kruċjieri, dghajjes tad-divertiment, bastimenti mikrijin) (c) Ferrovija (d) Xarabank, kowċ (regolari/skedati jew okkażjonali/mhux skedati) (d1) [fakultattiva] Xarabank jew kowċ regolari/skedata (d2) [fakultattiva] Xarabank jew kowċ okkażjonali/mhux skedata (e) Vettura motorizzata privata (proprjetà jew mikrija it-tul, inkluż il-karrozza ta' ħbieb/qraba) (f) Vettura motorizzata mikrija (inklużi pjattaformi ta' ride-sharing jew car-sharing) (g) Oħrajn (pereżemju bir-rotta)	Annwali
9.	Mezz ewlieni tal-akkomodazzjoni	(a) Akkommodazzjoni mikrija: lukandi jew akkommodazzjoni simili (b) Akkommodazzjoni mikrija: siti ta' kampeġġ, karavan jew parkeġġi tat-trejlers (mhux residenzjali) (c) Akkommodazzjoni mikrija: bħal dar, villa, appartament; kamra jew kmar mikrija f'residenza	Annwali

	Varjabbli	Kategoriji li għandhom jiġu trażmessi	Perjodiċità
		(d) Akkommodazzjoni mikrija: akkommodazzjoni oħra mikrija (bħal hostels taż-żgħażaġh, marinas, stabbilimenti tas-saħħa) (e) Akkommodazzjoni mhux mikrija: villeggiatura privata (f) Akkommodazzjoni mhux mikrija: Akkommodazzjoni pprovduta minghajr hlas minn qraba jew hbieb (g) Akkommodazzjoni mhux mikrija: Akkommodazzjoni mhux mikrija ta' tip ieħor	
10.	L-ibbukkar tal-vjaġġ: ibbukkar bl-Internet tal-mezz ewlieni tal-akkomodazzjoni	(a) Iva (b) Le	Triennali
11.	L-ibbukkar tal-vjaġġ: il-mod tal-ibbukkar għall-mezz ewlieni tal-akkomodazzjoni	(a) Direttament mal-fornitur tal-akkomodazzjoni (b) Permezz ta' aġenzija tal-ivvjaġġar, operatur turistiku, portal jew aġenzija tal-kiri tal-vaganzi jew ta' proprjetajiet għal żmien qasir li telenka diversi fornituri tal-akkomodazzjoni (c) Ma kien meħtieġ l-ebda bbukkar	Triennali
11a.	[Għal vjaġġi biss b'akkomodazzjoni bbukkjata bl-Internet permezz ta' aġenzija tal-ivvjaġġar, operatur turistiku, portal jew aġenzija tal-kiri tal-vaganzi jew ta' proprjetajiet għal żmien qasir; għal vjaġġi biss li l-mezz ewlieni tal-akkomodazzjoni tagħhom ikun "akkomodazzjoni mikrija: bħal dar, villa, appartament; kamra jew kmamar mikrijin f'residenza"] L-ibbukkar tal-mezz ewlieni tal-akkomodazzjoni permezz ta' sit web jew applikazzjoni bħal Airbnb, Booking.com, Expedia, Homeaway	(a) Iva (b) Le	Triennali
12.	L-ibbukkar tal-vjaġġ: ibbukkar bl-Internet tal-mezz ewlieni tat-trasport	(a) Iva (b) Le	Triennali
13.	L-ibbukkar tal-vjaġġ: il-mod tal-ibbukkar għall-mezz ewlieni tat-trasport	(a) Direttament mal-fornitur tat-trasport (b) Permezz ta' aġenzija tal-ivvjaġġar, operatur turistiku, portal (c) Ma kien meħtieġ l-ebda bbukkar	Triennali
13a.	[Fakultattiv] [Għal vjaġġi biss li t-trasport tagħhom hu bbukkjat bl-Internet permezz ta' aġenzija tal-ivvjaġġar, operatur turistiku, portal] L-ibbukkar tal-mezz ewlieni tat-trasport permezz ta' sit web jew applikazzjoni bħal BlaBlaCar	(a) Iva (b) Le	Triennali
14.	L-ibbukkar tal-vjaġġ: vjaġġ b'kollox inkluz	(a) Iva (b) Le	Triennali
15.	L-ibbukkar tal-vjaġġ: ibbukkar bl-Internet tal-pakkett	(a) Iva (b) Le	Triennali
15a.	In-nefqa tat-turist individwali matul il-vjaġġ fuq il-pakketti		Annwali"

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2020.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Awwissu 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER
